

Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 1

Februar 2016

40. Jahrgang

„Ich hab da soviel Herzblut im Verein...“

Die Situation der Fußballabteilung der DJK/VfL Giesenkirchen 05/09 im April 2013 war desolat. Der Stamm der Funktionäre war sehr überschaubar geworden, die Anzahl der Spieler der ersten Mannschaft, die zum Training erschienen, reichte gerade für eine gepflegte Skat-Runde und schließlich zog der Verein sogar die Bezirksliga-Mannschaft aus dem laufenden Liga-Betrieb zurück.

Danach fährt der Zug eigentlich nur noch in zwei Richtungen, entweder Richtung Ende oder Neuanfang. Für Holger Drever kam nur der Neuanfang in Frage. „Ich bin seit 1975 Mitglied im DJK/VfL. Da steckt soviel Herzblut drin, da lässt man den Verein nicht einfach sausen.“

Heute ist der Verein wieder bestens aufgestellt. Bei den Hallen-Stadtmeisterschaften konnte nur der Oberligist 1. FC Mönchengladbach die Giesenkirchener Kicker stoppen und auch beim Hallen-Masters in Dülken hat man sich gegen höherklassige Teams sehr gut verkauft und damit viel Anerkennung erfahren. Und schließlich führt man in der Kreisliga A die Tabelle mit sieben Punkten Vorsprung an. Anlass genug mit Holger Drever über die neue Goldgräber-Stimmung im Verein zu sprechen.

3 Fragen an . . . Holger Drever

BRUNNEN-ECHO: Herr Drever, offenbar scheint wieder die Sonne über dem Sportplatz am Puffkohlen. Woran liegt's?

Holger Drever (lacht): „Ja, das ist wohl so. Und dafür hat unser neues Vorstandsteam mit Holger Rütten, Markus Ewertowski, Ingo Koch, Ralf Nolden und Marco Geyr auch hart gearbeitet. Wir haben früher zusammen auf dem Platz gestanden, da hatte auch jeder seine feste Aufgabe und genauso arbeiten wir heute für den Verein. Darüber hinaus stellen sich wieder mehr Leute dem Verein für ehrenamtliche Aufgaben zur Verfügung. Allein die Pflege der Sportanlage wird komplett von Lothar Panitz erledigt, das kann man gar nicht genug würdigen. Und auch bei der anstehenden Renovierung des Vereinsheims gibt es einen engen Schulterschluss von Freunden und Förderern des Vereins, die alle mit anpacken wollen. Das hat mir in Schelsen schon immer imponiert, da

läuft das seit Jahren so. Wir sind da mittlerweile aber auch auf einem guten Weg.“

BRUNNEN-ECHO: Der Verein hat sich in seinen Strukturen schnell wieder konsolidieren können. Aber das zieht doch nicht automatisch sportlichen Erfolg nach sich?

Holger Drever: „Sicherlich nicht. Dafür hat unser Trainerstab ganz allein die Verantwortung. Eigentlich war der Plan, in zwei Jahren den Aufstieg anzupeilen. Dass das jetzt schon funktionieren könnte, liegt an der guten Arbeit des Trainers Daniel Saleh, Jörg Pufahl als Co-Trainer mit den Betreuern Jakub Miodek und Klaus Peter Zentara.“

BRUNNEN-ECHO: Fühlen Sie sich in der aktuellen Phase von den Giesenkirchenern gut unterstützt?

Holger Drever: „Wir freuen uns über jeden Besucher, der wieder oder neuerdings zu den Heimspielen kommt. Das bestätigt uns in unserer Arbeit. Außerdem haben uns viele Sponsoren die Treue gehalten, das war auch nicht unbedingt zu erwarten. Wir hoffen, dass wir mit dem sportlichen Erfolg etwas von dem Vertrauen zurückgeben können. Nicht zuletzt unterstützt uns nach wie vor die Giesenkirchener Politik – und zwar parteiübergreifend, indem sie gemeinsam dafür sorgen will, dass wir einen Kunstrasen bekommen. Das wäre natürlich fantastisch.“

BRUNNEN-ECHO: Danke für's Gespräch. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg für den Verein, viele Punkte für den Aufstieg - und viele Giesenkirchener bei den Heimspielen!



beee4fit® Institut
ganzheitlich [er] leben

Selbstschutz
Frauen

Mi. 20.00 - 21.30 Uhr
Do. 9.00 - 10.00 Uhr

Mädchen ab 10 J.
Fr. 17.00 - 18.30 Uhr

- Koch- und Ernährungsschule
- Gesundheitsshop
- Sportschule



Jetzt neu!
ENERGETIX
Magnetschmuck

Schelsenweg 26a • 41238 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 66 / 67 75 84 + 67 75 85
www.beee4fit.de

➔ Inserieren bringt Gewinn!

Wir wollten wissen, wie gut unsere „Kundenorientierung“ im Vergleich zu anderen Banken und Sparkassen ist. Das sagen unsere Kunden.

Vergleichbar: 33 %. Besser: 35 %.
Deutlich besser: 30 %.

Die Beratung macht den Unterschied.

gladbacher-bank.de/derUnterschied

★★★★★
*Die haben mich
echt verstanden ...*

Gladbacher Bank



Die neue SparkassenCard Plus.
Zahlen, wie immer Sie es wollen: sofort oder in Teilbeträgen.

Stadtsparkasse
Mönchengladbach

Erweitern Sie Ihren finanziellen Spielraum. Denn Ihre SparkassenCard bekommt jetzt ein dickes Plus zur Seite: die SparkassenCard Plus, mit der Sie jetzt auch bequem in Raten zahlen können. Einfach, praktisch, fair. Weitere Infos in Ihrer Geschäftsstelle. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Wolfgang KNOR
STAHL- UND METALLBAU
Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090-2 EXC2

Meisterbetrieb seit 1898

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Garagentore
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64
www.schlosserei-knor.de
info@schlosserei-knor.de

- Seit 1919 -

**WEIDENSTRASS
DRUCKEREI**

BUCHDRUCK · OFFSETDRUCK · DIGITALDRUCK

Das machen wir! Alles, was ein Unternehmen für seinen guten Auftritt in punkto Drucksachen braucht:

- Kleinst-Auflagen ab einem Exemplar
- Imagebroschüren & Flyer
- sämtliche Geschäftsdrucksachen
- SD-Sätze/-Blocks
- Briefhüllen & Versandtaschen
- Großformat-Drucke bis 70 x 100 cm
- Vereinszeitungen
- sämtliche Gestaltungsarbeiten

Druck und mehr ...
... und was können wir für Sie tun?

Konstantinstraße 298 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 8 00 36 - 8 · Fax: 0 21 66 / 8 00 09
www.weidenstrass-druckerei.de · e-mail: info@weidenstrass-druckerei.de

TERMINE & HINWEISE

Weitere gemeldete Termine finden Sie in unserem Schaukasten am Rathaus Konstantinplatz bzw. auf unserer Internetseite unter www.heimatverein-giesenkirchen.eu

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Der Vorstand

2. Febr. *Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
3. Febr. *Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
4. Febr. *Frauenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
4. Febr. *Gildenabend VDAPG Altpfadfindergilde Vit Gilles 20.00 Uhr im Gereonshaus*
4. Febr. *Rathaussturm der KG Botterblom ab 11.11 Uhr vor dem Rathaus Giesenkirchen*
6. Febr. *Kölsch-katholischer Gottesdienst 16.00 Uhr in St. Josef, Schelsen*
7. Febr. *62. Kinderzug der IG Kinderkarneval, ab 14.11 Uhr*
9. Febr. *Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
10. Febr. *Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
16. Febr. *Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
17. Febr. *Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
18. Febr. *Frühstück der evang. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)*
25. Febr. *Jahreshauptversammlung des Gewerbekreis Giesenkirchen, ab 19.00 Uhr im Ratskeller*

Wöchentlich:

Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder

Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge

Mittwoch 19.30 Uhr, Gruppenstunde Rover

Jeden 2. Donnerstag im Monat ab 19.30 Uhr

Leiterrunde des Stamm Giesenkirchen im Gereonshaus.

Jeden Dienstag Skatabend des Skatclub „Die Zaud(b)erer“,

19.30 Uhr, Gaststätte Kreuels, Konstantinstraße 169

● *Weitere Febr.-Termine lagen bei Redaktionsschluss nicht vor* ●

● *Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten* ●
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2016)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände. Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

Abfall- und Wertstoffannahmestelle Luisental wieder geöffnet

Die Mönchengladbacher können sich auf einen optimierten Verkehrsfluss durch die vergrößerte Ein- und Ausfahrt und das komplett neu gestaltete Gelände freuen. Das System der Ebenen greift auch hier: Anlieferer fahren über eine Rampe hoch auf die Ebene 1. Von dort aus erreichen sie problemlos die weiter unten auf Ebene 0 aufgestellten Container für Stoffe wie Altmetall oder Bauschutt.

Wie auch am Heidgesberg werden die Container von oben befüllt. Wer nur kostenfreie Abfälle abgibt, gelangt über eine Rampe wieder hinunter zur Ausfahrt. Wer Rest- und Sperrmüll oder Kunststoffe, die nicht in den Gelben Sack gehören, abgibt, fährt über eine Waage in den kostenpflichtigen Bereich der Anlage.

Die Annahmestelle Luisental ist immer am Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag von 8 bis 14.30 Uhr geöffnet.

Dienstag ist die Annahmestelle geschlossen.



Umzüge Schlösser Ihr Immobilienmakler und Möbelspediteur → **ALLES** aus einer Hand! ← mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

Wir suchen: ● Einfamilienhäuser ● Mehrfamilienhäuser
● Eigentumswohnungen ● Grundstücke auch mit Altbestand

MG 0 21 61 / 5 64 60 99 • NE 0 21 31 / 27 36 29



Ein Leben für den Karneval

Bert Plücken, Mitbegründer der Giesenkirchener Karnevalsgesellschaft „Botterblom“ 1951 e.V. ist tot. Er verstarb am 21. Dezember 2015 nach längerer Krankheit im Alter von 86 Jahren. Mehr als 60jährige Mitgliedschaft bedeuteten für ihn langjährige Vorstandsarbeit auf fast allen Vorstandsposten in diesem närrischen Gremium. Er war auch Mitbegründer der Botterblom-Funkengarde (1952), später war er Mitglied im Karnevalsausschuss der Stadt Rheydt und in Mönchengladbach.



Der Höhepunkt seines karnevalistischen Schaffens war die Session 1972/73, als er mit seiner Frau Rita zum Prinzenpaar der Stadt Rheydt gekürt wurde. In Würdigung seiner besonderen Verdienste für das rheinische Brauchtum überreichte der damalige Botterblom-Vorsitzende Norbert Amend am 29. April 2006 an Bert Plücken das „Goldene Herz“ der KG Botterblom.

Unter großer Anteilnahme vieler Karnevalisten aus der Gesamtstadt wurde Ex-Prinz Bert I. am Dreikönigstag 2016 auf dem Städtischen Friedhof an der Kleinenbroicher Straße zu Grabe getragen.

- Kabelanschluss
- Satellitenanlagen
- Reparatur-Service
- Beratung und Verkauf



Seit über 20 Jahren
in Giesenkirchen

Giesenkirchen
Konstantinstraße 89 • Tel.: 8 77 08
Mail: sp-behrendt@t-online.de

Gebäudereinigung Burg



Inh. Janine Burg

Unsere Leistungen:

- Treppenhausreinigung
- Büroreinigung
- Grundreinigung
- Glasreinigung
- Platten-, Terrassen-, Wegereinigung uvm.
- Spez. Hauswirtschaft



Telefon 0 21 66/146 29 89 • Mobil 01 51/61 21 88 33
Andreasstraße 6 • 41238 MG-Giesenkirchen

Der richtige Weg zur Sauberkeit

TOP 100 AKUSTIKER 2015/2016

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG
VOM BGW INSTITUT FÜR
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF
Mehr Infos: www.top100akustiker.de

Zum 3ten Mal gehören wir zu den TOP 100-Akustikern!
Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens
Hörgeräte Münz

Gutes Verstehen
ist eine Verbesserung der Lebensqualität

Pädakustik · Tinnitus-Zentrum

zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

Stresemannstraße 54 41236 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66 / 94 43 10 Parkmöglichkeiten beim Haus
www.hoergeraete-muenz.de






Steuerberatung
Dipl. Kfm. Birgit Meurer
Steuererklärungen
Jahresabschlüsse
steuerliche Beratungen
 Lutherstraße 28 · MG-Giesenkirchen
 Telefon: 0 21 66 / 8 66 84



Wingerath Bedachungen GmbH
Bedachung · Isolierung · Fassadenbau
Flachdachbau · Reparaturdienst
 GIESENKIRCHEN Fliederweg 5
 Telefon: 0 21 66 / 8 75 33
 Telefax: 0 21 65 / 17 19 55



Hofladen Hütten
 Schloss-Dyck-Str. 122
 Schelsen
 Tel.: 0 21 66 / 8 01 91
 www.birkshof.de facebook

...weil's besser schmeckt!!

ELEKTRO
Bierhoff

Am Sternfeld 97 - 41238 Mönchengladbach
 Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109
 Mail: info@bierhoff-elektro.de - www.bierhoff-elektro.de

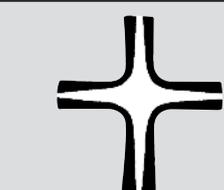
Containerdienst Pöstges

- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Altpapierverwertung**
- **Rohstoffhandel**
- **Entsorgung**

Verwertung u. Entsorgung von:
 • Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
 • Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
 • Holz · Schrott · Metalle · Container von 3-36 m³ für Privat u. Gewerbe

Entsorgungsfachbetrieb, geprüft nach
 Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln
G.B.Z.-ZERT

Klosterhofweg 82
 41199 Mönchengladbach
 E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de
 Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75
 Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74
 Internet: www.containerdienst-poestges.de



Erledigung aller Formalitäten,
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
 Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen
 Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685

Advents-Konzert begeisterte die Besucher



Am 1. Adventssonntag brachte in der sehr gut besuchten Pfarrkirche St. Gereon Giesenkirchen der Kirchenchor Giesenkirchen-Meerkamp und die Sopranistin Raphaela Bleier unter der Mitwirkung der Gastsopranistin Nadine Langen ein besonderes Konzert zur Einstimmung in die Adventszeit zu Gehör.

Das Programm begann mit „Hoch tut euch auf“ von Christoph W. Gluck und reichte von bekannten Adventsliedern bis hin zum „Abendsegen“ von Engelbert Humperdinck und Orgelwerke „Wachet auf!“ von Joh. Seb. Bach und Elegy von Ch.H. Parry.

Die Besucher genossen ein abwechslungsreiches Programm und zeigten mit großem Applaus, dass die Einstimmung in die Advents- und Weihnachtszeit gelungen war.

Die Türkollekte in Höhe von EUR 520,00 wurde Herrn Pastor Guido Fluthgraf für einen caritativen Zweck zur Verfügung gestellt. Dafür bedanken sich der Kirchenchor und Raphaela Bleier herzlich bei allen Besuchern.



Kölsch katholischer Karnevalsgottesdienst

Am Samstag, den 06.02.2016 findet um um 16.00 Uhr in St. Josef Schelsen der Kölsch-katholische Karnevalsgottesdienst statt.

Das Motto unter dem Pfarrer Harald Josephs und seine Band in diesem Jahr, dem liturgischen Rahmen angemessen, ihr Programm präsentieren lautet „Lück wie isch un du“. Biblische Texte, augenzwinkernde Kommentare und Lieder der Höhner und der Bläck Fööss wechseln sich in 100 heiter-besinnlichen Minuten ab.

Im Anschluss an den Gottesdienst kann Dank des Familienkreises Schelsen auch wieder ein leckeres Kölsch getrunken werden.





Da, wo Lernen Spass macht

Übermittags-/Nachmittagsbetreuung am Giesenkirchener Franz-Meyers-Gymnasium als neuzeitliche Schulform kommt gut an. „Viele heutige Bedürfnisse nach Begleitung, Unterstützung und individueller Förderung haben uns gezeigt, dass man die über viele Jahre gewonnenen Erkenntnisse nach wie vor verwenden und nahtlos fortentwickeln kann.“, so Schulleiter Armin Bruder bei der Vorstellung neuer Schulangebote am Franz-Meyers-Gymnasium.

Alexandra Oellers, Fachlehrerin für Mathematik und Deutsch sowie persönliche Begleit-Dame von Schulhund „Moona“ gab eine ausführliche Zusammenfassung über die angebotenen Hilfestellungen bei der Hausaufgabenbetreuung durch ehemalige FMG-Abiturienten in den Frei- bzw. Nachmittagsstunden. „Uns ist es ein großes Anliegen, die Stärken der Schülerinnen und Schüler durch immer neue Aufgaben und Herausforderungen zu entwickeln. Genauso wichtig ist es für uns, diesen Schülerinnen und Schülern bei auftretenden Schwierigkeiten helfend zur Seite zu stehen und sie beim Erreichen ihrer Ziele zu unterstützen.“

Für die Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 und 6 sind die Hausaufgaben- und Übermittagsbetreuung sowie das Lernbüro montags bis donnerstags von 13.10 Uhr bis 16 Uhr geöffnet. Hier folgt die Betreuung durch Fachlehrkräfte, engagierte und ausgebildete Mittelstufenschülerinnen und -schüler sowie durch eine pädagogische Fachkraft. Wichtig ist auch ein konzentriertes Arbeiten in ruhiger Atmosphäre, bewegliche Pausen, Spielangebote sowie kreative Arbeitsgemeinschaften.

Erfolgversprechend ist auch die Leseförderung mit dem Schulhund „Moona“, einer 15 Monate alten Australian-Shepherd-Hündin. Sie wird in der Hundeschule trainiert und macht seit Mai 2015 zusammen mit ihrer Besitzerin Alexandra Oellers eine Ausbildung zum Therapie - Begleithundeteam.

Der stundenweise Einsatz von „Moona“ im Unterricht und den Arbeitsgemeinschaften als pädagogischer Partner von „Frauchen“ Alexandra Oellers bietet eine gute Möglichkeit, die Motivation der Schülerinnen und Schüler zu fördern und die Lernatmosphäre positiv zu beeinflussen.



Schulhund Moona hat im FMG viele Freunde

SALON Inh.: FRANZISKA
VALLENTIN REINERS

Haare gut - alles gut!

Konstantinstraße 80 Voranmeldung
Telefon 0 21 66 / 8 97 45 erbeten!

clean 2000
Textilpflege Fenster

☺ An alle
Schützen und
Karnevalisten

Uniformjacken werden bei uns
ohne Aufpreis mit **Fleckschutz**
ausgerüstet!



Der unsichtbare Schutz gegen Bierflecken!

Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77

Textilpflege für anspruchsvolle Kunden

Wir sind für Sie da.



Ihr Partner für

Mobilität und Wohlbefinden

SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG

Am Alten Friedhof 2

Giesenkirchen

Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

MANFRED PELLEN seit 1985
Bauelemente GmbH

• Fenster • Haustüren • Terrassendächer • Rollläden • Markisen
• Saubere Montageausführung • Reparaturservice

Mülforter Straße 117 | MG-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66 / 8 31 96 | Fax 0 21 66 / 6 87 67 70
Mobil 01 71 / 40 48 103 | info@manfred-pellen.de



Öffnungszeiten Ausstellung:

montags bis freitags 9-12 Uhr und nach telefon. Vereinbarung

Wenn et Trömmelsche jehet,
sollte man et auch
hören können!



**HÖRAKUSTIK
HAMACHER**

Das Leben hören

2x in Mönchengladbach:

Konstantinplatz 13 (ggü. Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74

Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadstr.) · MG-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr + 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

www.hoerakustik-hamacher.de



Rechtsanwälte
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann • Klaus Schäfer

Rechtsanwältin
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Barbara Gersmann

Heukenstraße 6
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443
Telefax 02166 125976
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

Donauwellen und Wolgaklänge beim „Edelweiß“-Neujahrskonzert

Vater und Sohn Reidmacher als erfahrene Tongeber

Mit einer besonderen Ehrung begann am 17. Januar 2016 das traditionelle Neujahrskonzert des Mandolinen-Orchesters „Edelweiß“ Giesenkirchen. Peter Esser (2. Vorsitzender) gratulierte namens aller Akteure dem Dirigenten Josef Reidmacher für nunmehr 40-jährige Mitgliedschaft, davon einige Jahrzehnte als Orchesterleiter.



Im Jahr ihres 90-jährigen Bestehens durften sich die „Edelweiß“-Musikanten wieder über viele Zuhörer freuen, welche die Aula des Franz-Meyers-Gymnasium (fast) bis auf den letzten Platz füllten. Wohl ist das einmal ein Beweis, dass es in und um Giesenkirchen herum noch zahlreiche Freunde der so beliebten Zupfmusik gibt.

Unter stets sicherer und einfühlsamer Leitung von Josef Reidmacher erklangen Mandolinen und Gitarren in einem bunten, abwechslungsreichen Melodienreigen der leichten und beschwingten Muse. So hörte man u.a. eine Lustspiel-Ouverture, bekannte Operettenklänge, der Spanische Tanz und „Auf einem Persischen Markt“. Glanzlichter in diesem Programm waren neben den „Wolgaklängen“ vor allem der bekannte Strauß-Walzer „An der schönen blauen Donau“, die man in dieser Perfektion vom Mandolinen-Orchester nur selten gehört hat. Bei der „Leichten Kavallerie“ hielt es die Zuhörer nicht lange auf den Stühlen . . . stehend klatschten sie im Rhythmus der Begeisterung.



Dr. Heinz-Peter Reidmacher
(Flügel)

Dr. Heinz-Peter Reidmacher wusste als Sohn des Dirigenten bei einigen solistischen Einlagen am Flügel restlos zu begeistern, u.a. bei Kompositionen von Chopin, Mendelssohn-Bartholdy, Dvorak und Schubert.

Für das nunmehr 90-jährige Mandolinen-Orchester „Edelweiß“ Giesenkirchen war dieses Konzert ein gelungener kultureller Neustart nach Maß. Ein nahezu ausverkauftes Haus mit einem so begeisterungswilligen Publikum ist in der heutigen Zeit wohl eine Seltenheit. Der jeweils lang anhaltende Applaus war für die „Edelweiß“-Musikanten der Dank einer zufriedenen Zuhörerschaft.

Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie



Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG

Sanitär · Elektro



- Heizung - Lüftung - Sanitär
 - Badplanung und Badsanierung
 - Rohrreinigung
 - Brennwertechnik
 - Regenerative Energien
 - Pellets-Heizungen
 - Solarsysteme
 - Wärmepumpen
 - Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28 · MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 84 18
info@peeters-haustechnik.de

„Die Summe unseres Lebens sind die Stunden,
in denen wir liebten.“ Wilhelm Busch

Gedenken Sie in Ruhe Ihres Verstorbenen.
Wir kümmern uns um alles.



KARL FRENTZEN & WINKELS

Inh. Winkels
Bestattungshaus seit 1898

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33
Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88

Närrische Termine bis 2018

Jahr	Karnevals-Samstag	Karnevals-Sonntag	Rosen-Montag	Veilchen-Dienstag
2016	6. Febr.	7. Febr.	8. Febr.	9. Febr.
2017	25. Febr.	26. Febr.	27. Febr.	28. Febr.
2018	11. Febr.	12. Febr.	13. Febr.	14. Febr.



Neues Vorstandsmitglied bei der Gladbacher Bank

Der Aufsichtsrat der Gladbacher Bank hat in seiner Sitzung am 17. Dezember beschlossen, Sven Witteck mit Wirkung zum 1. Januar 2016 zum stellvertretenden Vorstand der Bank zu berufen. Zusammen mit Hans-Peter Uleplic (Vorstandssprecher) und Heinz-Josef Born stehen dann drei Personen an der Spitze der Bank.

Hans-Peter Uleplic bezeichnet diesen Schritt als zukunftsweisenden Baustein der strategischen Personalplanung. „Wir gehen unseren bisherigen Weg nicht nur konsequent weiter, sondern behalten auch die Zukunft agierend und vorausschauend im Blick.“

Sven Witteck (47 Jahre) übernimmt als stellvertretendes Vorstandsmitglied die Bereiche Privatkundengeschäft, Vertriebssteuerung, Wertpapiergeschäft, Onlinevertrieb und den Zahlungsverkehr. Herr Witteck steht auch zukünftig den Kunden der Bank als Ansprechpartner mit Rat und Tat zur Seite.

„Auf die Zusammenarbeit mit dem Aufsichtsrat, den zukünftigen Vorstandskollegen, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, den Kunden und Aktionären freue ich mich sehr“, so Sven Witteck.

Selbsthilfe Alkohol-/Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr
Termin: 1., 15., 22. u. 29. Febr. 2016



Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
 - Türen
 - Innenausbau
 - Altbausanierung
 - Denkmalschutz
 - Reparaturen
- Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

Der Dreck muss weg?

Und zwar zuverlässig und schnell?
Fachgerecht entsorgt?
Zu fairen Preisen?



BAUES GmbH.
Schrott- und Metallhandel
Containerentsorgung

Luisental 69
41199 Mönchengladbach
Tel. 02166-16473

www.baues-gmbh.de

Beachten auch S/E bitte den nächsten Anzeigenschluss!

Wenn Fliesen- und Natursteinverlegung dann Guido Soemers!

Zunächst einmal sollten Sie eine lohnende Adresse notieren: **Carl-Schurz-Straße 32 in Rheydt.** Hier ist die Firma „**Guido Soemers Fliesen- und Natursteinverlegung GmbH**“ zu Hause.

Herz des Familienunternehmens ist **Guido Soemers.** Als Gesellschafter und Geschäftsführer der „Fliesen- und Natursteinverlegung GmbH“ wird er von seiner Ehefrau im täglichen Ablauf unterstützt. Was wäre ein Chef ohne ein qualifiziertes Team? Vier Fliesenleger sorgen für Termineinhaltung bei hoher Qualität, schnelle Abwicklung der durchzuführenden Arbeiten sowie gute Absprache mit kompetenten Firmen anderer Gewerke.

Das Hauptfachgebiet des qualifizierten Teams ist das Verlegen von Fliesen, Marmor, Granit und Mosaik in allen Größen und Farben. Wenn Sie nicht neu bauen, dann sind Sie bei einer individuellen Sanierung oder bei kleineren Reparaturen hier ebenfalls an der richtigen Adresse. Fachmännische Beratung ist selbstverständlich.

Die Wünsche der Kunden sind Guido Soemers und seinem Team wichtig. Als Innungsfachbetrieb leistet die **Guido Soemers Fliesen- und Natursteinverlegung GmbH** Wertarbeit. Dabei setzt Herr Soemers auf die langjährige Erfahrung seiner Mitarbeiter, die freundlich und kompetent bei den Kunden in Erscheinung treten.

Guido Soemers
Fliesen- und Natursteinverlegung GmbH

Carl-Schurz-Str. 32 (Nähe Unterheydener Straße) • 41236 MG-Rheydt
Tel.: 02166 1 60 25, Mobil: 0160 11 46 138



- ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑
- +++ **Qualifiziertes Team**
 - +++ **Termineinhaltung**
 - +++ **hohe Qualität**
 - +++ **schnelle Abwicklung**
 - +++ **gute Absprache**
- ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓





Unsere Vorhersage für die fünfte Jahreszeit: Konfettiregen!

Wir wünschen Ihnen eine umwerfend tolle Karnevalszeit. Und dank der Vielzahl unterschiedlicher Versicherungs- und Finanzdienstleistungen der SIGNAL IDUNA lassen sich auch turbulenten Zeiten entspannt überstehen. Nutzen Sie die umfassende, professionelle und individuelle Beratung durch erfahrene Mitarbeiter. Rufen Sie uns doch einfach mal an.

SIGNAL IDUNA 

gut zu wissen

Generalagentur Hartmut Stephan
Bahner 80b, 41238 Mönchengladbach
Telefon 02166 130825, Fax 02166 130826
hartmut.stephan@signal-iduna.net

Schaurig schöne Jisekerker un Schälser Möhne . . .



Möhnen sturm
auf's
Rathaus
Giesenkirchen



Das überlieferte Brauchtum ALTWEIBER wird auch in diesem Jahr in Giesenkirchen am Donnerstag, 4. Februar 2016, ab 11.11 Uhr in den Mittelpunkt eines zünftigen Möhnen-Biwaks gerückt. Alles natürlich unter dem gesamtstädtischen Sessions-Motto: „M'r donnt wat m'r könne!“.

Die KG „Botterblom“ hat für diesen Altweiber-Donnerstag ab 11.11 Uhr den DJ Dirk Nys verpflichtet. Das kleine Stadt-Kinder-Prinzenpaar sowie die großen Tollitäten haben ihr Erscheinen mit Gefolge angesagt. Mit dabei, wie kann's anders sein, MKV-Boss Bernd Gothe. Für die Bewirtung ist in fester und flüssiger Form ausreichend gesorgt.

Mit der Begrüßung durch Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer und Obermöhn Angelika beginnt um 11.11 Uhr das närrische Programm.

Beim Rathaussturm stehen für die Prämierung der schönsten und jekesten Möhnen attraktive Preise bereit:

1. Preis:
Ein Fernsehgerät von Früh-Imbiss Petra Pöstges,
2. Preis:
Ein Reisegutschein im Wert von 100,- Euro von Reisebüro Büttner,
3. + 4. Preis:
Gutscheine vom Gewerbekreis Giesenkirchen im Wert von 44,- und 33,- Euro.

Es lohnt sich also auf jeden Fall als Möhne zu kommen. Neben den Prinzenpaaren werden die Lala-Boys für Stimmung auf dem Rathausplatz sorgen. Die Veranstaltung endet um 13.11 Uhr!

Fortsetzung nächste Seite

ANZEIGE

Die aktuellen Mitglieds-Firmen und -Geschäfte im Gewerbekreis Giesenkirchen

(Stand Januar 2016)
(Angaben ohne Gewähr)



Apotheke am Markt	Hannen GmbH & Co. KG	Reisebüro Giesenkirchen
BASI GmbH	Henry's Bistro	Report Anzeigenblatt GmbH
Bern Bedachungen	HörAkustik Hamacher GmbH	Reynders Rolladen und Fensterbau
Berno Versicherungsvermittlung OHG	Kebben Wilhelm & Sohn OHG	Rheinische Post
Bestattungshaus Karl Frentzen-Winkels	Kiefert GmbH	ROB Print & Medien
Bien Elektro	Knaut Schreinerei GmbH	Rosen Tabak & Schreibwaren
CEWE Stiftung & Co. KGaA	Köhler Uhren-Schmuck-Optiker	Saphir - Das Sportstudio
Clean 2000 Textilpflege	Kolahi Karosseriebau & Lackiererei	Schott Aufzugtechnik
Curry Flitzer e.K.	Konstantin Apotheke	SG Sanitätshaus Giesenkirchen KG
Döring Kreative Raumideen GmbH	Leeser-Will Schädlingsbekämpfung GmbH	Shell-Tankstelle Liebertz Inh. B. Paulis
Dr. Kranz Zahnarztpraxis	Löhr GmbH	Sieben Baustoffe
Eis Cafe Ovidio	Löwen Apotheke	Signal Iduna Versicherung Stephan
Elektro Bierhoff	MEDOtec GmbH	Sportschule Taiwan Do Akademie
Elektro-Kirchhoff e.K.	Meisen Immobilien GmbH	Stadtparkasse Mönchengladbach
Ferl Grabmale	Melvin Hair Studio Barber GmbH	Ueddinger Reifen
Früh-Stopp	Neus Fleischerei	van Berkel Autozubehör
Gartencenter Lenders	Oberdörster - Prümen - Wien	Weeke Autohaus
Gaststätte Kreuzels	Optik Rost	Weidenstrass Druckerei
Gemeinnützige Kreisbau AG	Papier Boden	Wieroszewsky Insektenschutz
Gladbacher Bank AG	Provinzial Versicherung	Ziechaus Steuerkanzlei
Gruhn Immobilien	Ratskeller Giesenkirchen	Zilles Fahrradcenter
Hamacher Dentallabor OHG	Reimann GmbH	Zimpel Physiopraxis



Solange der Vorrat reicht wird während des Rathaussturms auf dem Konstantinplatz unmittelbar vor dem Rathaus kostenlos alkoholfreier Punsch an Kinder und Jugendliche ausgeschenkt.

● **Kurzfristige programmbedingte Änderungen vorbehalten!**

In diesem Sinne schon jetzt „Jisekerke vör-rop“ un „Schälse hengedrop!“



Kengerzoch am Tulpensonntag

Ganz Giesenkirchen und viele auswärtige Besucher freuen sich schon auf den diesjährigen Giesenkirchener Kinderkarnevalszug am Sonntag, 7. Februar 2016.

„Die Vorbereitungen sind fast abgeschlossen, das gute Wetter ist gebucht. Dieses Jahr versprechen die Anmeldungen wieder einen schönen, bunten Karnevalszug mit 500-700 Teilnehmern und sechs Wagen.“ freut sich die Vorsitzende der Interessengemeinschaft Kinderkarneval Giesenkirchen, Gudrun Gruhn. Dies ist ein Zusammenschluss von dem jeweiligen Bezirksvorsteher, also aktuell Hermann-Josef Krichel-Mäurer, der KG Botterblom, Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp, Gewerbekreis sowie der St. Sebastianus Bruderschaft, mit dem Zweck der Förderung des Kinderkarnevals in Giesenkirchen. Dieser wird insbesondere mit der Durchführung des jährlichen Kinderkarnevalszuges am Karnevalssonntag verwirklicht.

Als einzige Schule wird in diesem Jahr die Grundschule Asternweg in Zusammenarbeit mit dem Franz-Meyers-Gymnasium eine jecke Gruppe unter dem Motto „Mensch ärgere dich nicht“ bilden. Dank der Unterstützung der Gladbacher Bank und der Stadtparkasse bekommen Kindergruppen wieder einen finanziellen Zuschuss für Bastel- und Wurfmaterial. Die Sportler des ATV Biesel nehmen sicher wieder in großer Anzahl mit fantasievollen Kostümen teil, ebenso hat der Schwimmverein Rheydt sich mit einem Motivwagen mit den Heinzelmännchen, die stets bereit sind, angemeldet. Für Tanzeinlagen sorgt die Junior-Garde des Prinzengarde Mönchengladbach und die Tanz- und Majoirettengarde. Die Show-Trompeten sind mit ihrer 50 Mann starken Musikkapelle und ihren Show-Einlagen ein Garant für gute Stimmung und werden die Karnevalslieder weit durch die Giesenkirchener Straßen schmettern.

Die besten drei Kinder- und Erwachsenengruppen werden prämiert und bekommen bei einem Empfang durch den Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel Meurer am Aschermittwoch im Rathaus Giesenkirchen einen Pokal und die jeweiligen Geschenke überreicht. Neu in diesem Jahr: Der besten Kindergruppe winkt in diesem Jahr zur Belohnung ein Besuch im Tierpark Odenkirchen, gesponsert durch die Kreisbau-AG und ebenso wird der zweite Platz mit einem Geschenk des Gewerbekreises Giesenkirchen belohnt werden.

Jetzt hoffen die Organisatoren des Karnevalszuges am 07. Februar 2015 ab 14.11 Uhr auf gutes Wetter und werden den vielen Zuschauern entlang des Zugweges einen jecken Zug mit viel guter Laune bieten. Anschließend können die Zugteilnehmer und Zuschauer in der Mehrzweckhalle von 14.45 Uhr bis 18 Uhr weiter feiern. Dort wird wie immer ein Familiennachmittag mit viel Musik und guter Laune angeboten, der Eintritt ist wie üblich frei (das Mitnehmen von alkoholischen Getränken ist nicht gestattet!) Hier werden auch schon die Preisträger der besten Gruppen bekannt gegeben.



ACHTUNG: Freunde der KG „Rot-Weiß“ Dorfbroich übernehmen beim Rathaussturm den Ordnungs- und Sicherheitsdienst. Unter strenger Beachtung des Gesetzes zum Schutz der Jugend tragen sie u.a. dafür Verantwortung, dass nach der Erstürmung NUR MÖHNEN Zutritt ins Rathaus haben. Die KG „Botterblom“ appelliert in diesem Zusammenhang an alle ortsansässigen Geschäftsleute (vor allem im Nahbereich Konstantinplatz), an Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren KEINE alkoholischen Getränke zu verkaufen. Bei Zuwiderhandlungen ist hier mit empfindlichen Strafen zu rechnen. Ab 10.30 Uhr bis gegen 14.00 Uhr werden diesbezüglich in wechselnder Folge verschärfte Kontrollen in den Geschäften in Rathausnähe durchgeführt.

Mitarbeiter vom städtischen Ordnungsamt und die Polizei werden den Rathaussturm Giesenkirchen hinsichtlich der Abwendung eventueller Gefahren überwachen.

Danke für Ihr Verständnis



Konstantinplatz 14
Giesenkirchen
(gegenüber dem Rathaus)
Tel.: 0 21 66 - 9 90 41 86

Zum Karneval wieder für Sie da!

Hauptmann

Fliesen- und Natursteinverlegung

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Mülforter Straße 109 a
MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

Ihre Gesundheit seit über 25 JAHREN
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!



Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

MOTOO AUTO SERVICE LÖHR
KFZ-Meisterbetrieb für ALLE Fabrikate

- Inspektion laut **Herstellervorgaben**
- tägl HU / AU Abnahme im Haus
- Karosseriearbeiten und Lackiererei
- zertifizierter Betrieb für Flüssiggas (LPG)
- elektronische Achsvermessung und Reifenservice
- Gebrauchtwagen, An- und Verkauf
- Jahreswagen und EU Fahrzeuge

Unser Sonderangebot
Fahrzeug-Check
19.90€



Mehr Auto, mehr Nähe, mehr drive.



Erftstr. 52 · MG-Giesenkirchen · Tel.: 02166-80200 · www.auto-loehr.de



Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten
und Waschtische**

**Fensterbänke
Treppenstufen
Granitfliesen**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

Naturstein Fliesen

GM

**Exklusive und
hochwertige Ausführung
zeichnen uns aus!**

**Aufzug-
Service**

Mitglied Vereinigung Mittelst. Aufzugsunternehmen e.V.

OVERLACH
Inh. Bernd Perlick

Techn. Kundendienst für
Personen- und Lastenaufzüge

Wartung - Instandsetzung - Modernisierung

Arnoldstraße 10 a · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 8 03 32 · Telefax: 0 21 66 / 1 46 30 95
E-Mail: aufzugservice.overlach@t-online.de

**JECK AUF EINE
SAUBERE
STADT...!**

Wir sind der
Entsorger für die
Stadt Mönchengladbach
Tel. 02161-491043
www.gem-mg.de

GEM
Gemeinsam für eine
saubere Stadt

Fit für die Zukunft – Förderverein für ATV Biesel gegründet

Ob Trainerausbildung, Sportmaterialien oder allein das Begleichen der Schiedsrichterkosten bei Oberliga-Spielen, all das sind Kosten, die ein Verein wie der ATV Biesel erstmal stemmen muss.

„Daher hat der 1. Vorsitzende, Norbert Büning, uns angesprochen, ob wir uns nicht vorstellen könnten einen Förderverein zu gründen.“, erklärt Hans-Jürgen Meisen, warum er sich zusammen mit Alina Forstbach und Arnold Keimes bereit erklärt hat, als Vorstand des Fördervereins aktiv zu werden.

Denn selbst die Betriebskosten der Turnhalle an der Kleinenbroicher Straße stellen eine finanzielle Herausforderung dar, die mit einem Förderverein einfacher zu bewältigen sei. Die Erweiterung des Vereinsangebots über den Handball hinaus in Richtung Breitensport erhöhen zwar die Chancen der wirtschaftlichen Auslastung. Dazu zählt unter anderem das vom Landessportbund geförderte Pilotprojekt „Bewegt ÄLTER werden in NRW“ genauso wie das Angebot für Firmen, die Halle als Betriebssportanlage – auf Wunsch auch unter sportfachlicher Aufsicht – zu nutzen. Doch zur finanziellen Stabilisierung des ATV Biesel ist die „helfende Hand“ eines Fördervereins unabdingbar.

„Wir haben bei der Renovierung der Halle große Unterstützung durch Giesenkirchener Unternehmen erhalten, die maximal ihre Selbstkosten in Rechnung gestellt haben.“ führt Arnold Keimes weiter aus. „Und jetzt haben auch Privatpersonen die Möglichkeit, über eine Mitgliedschaft im Förderverein den ATV zu unterstützen und ihre Sympathie für den Verein und seine erfolgreiche Arbeit, auch oder vor allem im Jugendbereich, zu bekunden.“ ergänzt Hans-Jürgen Meisen.

Der Jahresbeitrag für den Förderverein beträgt 10,- Euro. Entsprechende Anträge gibt es bei allen Vorstandsmitgliedern oder unter www.atvbiesel.de.



Reiseangebote 2016 von Sport für betagte Bürger

Ostseeinsel Rügen /Göhren

Der Verein Sport für betagte Bürger bietet vom 28.05. - 11.06. 2016 eine Seniorenreise zur Ostseeinsel Rügen / Göhren mit Halbpension an. Anreise im modernen Fernreisebus. Reiseleitung während des gesamten Urlaubs vor Ort.

Kurzurlaub ins schöne Taubertal nach Aub

Eine Erlebnisfahrt der besonderen Art bietet der Verein Sport für betagte Bürger vom 20. Juli bis 26. Juli 2016 mit Vollpension an. Viele Extras sind bereits im Preis enthalten.

Flusskreuzfahrt auf der Donau

Vom 23. September bis 30. September 2016. Flusskreuzfahrt von Passau nach Budapest und zurück. Hinfahrt in einem modernen Fernreisebus. Viele Extras sind im Preis enthalten.

Weihnachts- und Silvesterreise nach Bad Salzschlirf bei Fulda

12 Tage Halbpension vom 22.12.2016 bis 02.01.2016 im Wellnesshotel Aqualux in Bad Salzschlirf. Kostenlose Nutzung im Wellnessbereich und viele Extras mehr sind bereits im Preis enthalten. Anreise im modernen Fernreisebus. Reiseleitung während des gesamten Urlaubs vor Ort.

Mehr Info unter Telefon 02161 - 54681 oder unter www.sportfuerbetagtebuergere.de

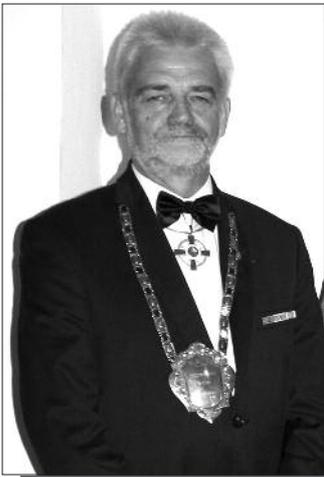


„In schwierigen Situationen bewährt sich das Gemeinwesen.“

Neujahrsempfang des Stadtbezirks Mönchengladbach-Ost

Am 9. Januar lud Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer zum Neujahrsempfang in die Aula der Gesamtschule Volksgarten.

Vor den zahlreichen Vertretern aus Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Bürgerschaft lobte er das Handeln der politischen Akteure, die ihre parteipolitische Konkurrenz zurückgestellt und stattdessen gemeinsame Wege gesucht hätten, um unseren Stadtbezirk nach vorne zu bringen. Beispielhaft erwähnte er die Inbetriebnahme des Kindergartens Kleinenbroicher Straße als auch das städtebauliche Entwicklungskonzept für die Stadtteilentwicklung Giesenkirchens. Weiterhin hob er das besondere Engagement vieler Bürgerinnen und Bürger hervor, die vor dem Hintergrund des städtischen Sparzwangs nicht den Kopf in den Sand gesteckt haben, sondern stattdessen Verantwortung übernehmen. So kann der Brunnen auf dem Konstantinplatz allein deshalb wieder in Betrieb genommen werden, weil viele Vereine wie zum Beispiel der Gewerbezirk Giesenkirchen aber auch Privatpersonen die Kostenübernahme für den Betrieb zugesagt haben. „Die Stadt muss hier nur noch einmalig die Kosten für die Sanierung übernehmen.“, berichtet Krichel-Mäurer und verkündet dann stolz: „Dass das Rathaus Giesenkirchen als Bezugspunkt für die Bürgerinnen und Bürger mit den Aufgaben der Bezirksverwaltungsstelle, des Bürgerservices und der Polizei erhalten bleibt, obwohl diese drei Einrichtungen nur noch einen geringen Teil der Fläche nutzen, verdanken wir der Tatsache, dass sich der Heimatverein bereit erklärt hat, mit der Erna-Borgs-Begegnungsstätte umzuziehen und das Gebäude damit wieder auszulasten. Die Stadt und die Stadttochter Kreisbau müssen hier nur die baulichen Voraussetzungen schaffen.“



Heinz Willi (Lu) Müller wurde für seine besonderen Verdienste um das Gemeinwohl geehrt.

Als Höhepunkt seiner Würdigung des bürgerschaftlichen Engagements ehrte der Bezirksvorsteher anschließend einzelne Bürger für ihre besonderen Verdienste um das Gemeinwohl. Dazu zählte unter anderem auch ein sehr bekanntes Gesicht aus Schelsen. Heinz Willi (Lu) Müller, Brudermeister der St. Josef Bruderschaft Schelsen seit 2012, hat sich seit Jahrzehnten in den verschiedensten Bereichen ehrenamtlich engagiert und somit das kulturelle, politische aber auch bruderschaftliche Miteinander in Schelsen maßgeblich unterstützt und beeinflusst. Ob als Vorsitzender des Kirchenvorstandes St. Josef

und des Förderkreises des SV Schelsen, als langjähriges Mitglied des Kuratoriums der Jakob-Krämer-Stiftung, als Mitinitiator und Organisator des Weihnachtsmarktes in Schelsen über 20 Jahre oder als Mitglied der Bezirksvertretung von 1994-2014: „Er ist ein unverzichtbarer Ansprechpartner und Multiplikator für alle Anliegen im Stadtteil Schelsen.“, beendete Bezirksvorsteher Krichel-Mäurer seine Laudatio.

Eine tolle Anerkennung für das große Engagement des beliebten Schelsener Originals! (Anm. der Redaktion).

ZIECHAUS Steuerberatung

ziechaus.de · 0 21 66 - 8 30 11

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuererklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüber hinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83

MALERMEISTER Oliver Koch

Ihr Fachmann für kreative
Raum-, Boden- und Fassadengestaltung

Biesel 69 · 41238 MG-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66 / 8 61 99 · Mobil 01 72 / 9 46 21 66

► EIN BESUCH IN WAAT LOHNT SICH! ◀

Annes Damenmoden

Wir haben nochmal
reduziert 40%
60% **Ab sofort** 50%
bieten wir Super-Sonderangebote.

Wie immer am
Samstag, dem 6. Februar 2016
von 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet!

ANNE RÖSCH
Waat 50 · 41363 Jüchen (Waat)
montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
Telefon 0 21 66 / 8 84 59

**HEIMATVERBUNDEN!
INFORMATIV!**



K Der Möbelbauer
KNAUT.
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Qualifizierter Fachbetrieb für
Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

Högen 5 · 41238 Mönchengladbach
Telefon + Fax: 0 21 66 / 2 58 20 38
Mobil 0 15 15 / 94 37 709
h.bulyk@yahoo.de · www.bulyk.de

HB

REYNDERS

Rollladen + Fenster

Unsere Meister-Elf für Sie

Fenster
Rollladen
Haustüren
Markisen
Insektenschutz
Überdachungen
Beschattungen
Qualität
Vordächer
Service
Tore

Konstantinstr. 58 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 02166 / 146 146 · Fax 02166 / 146 147

Beachten auch S/E bitte den nächsten Anzeigenschluss!

Trauer bei der St. Josef Schützenbruderschaft MG-Schelsen

Die St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen trauert um ihren Generalfeldmarschall Klaus Pletscher, der am dritten Adventssonntag 2015 im Alter von 83 Jahren verstarb.

Über viele Jahrzehnte prägte er das Bild der St. Josef Schützenbruderschaft. Vielen jungen Schützen hat er in dieser Zeit die Bedeutung des Bruderschaftswesens näher gebracht. Pünktlichkeit beim Antreten, die Ordnung des Schützenzuges und eine korrekte Uniform waren ihm an den Schützenfesttagen wichtige Anliegen. Sein Leben galt der Bruderschaft.

Er bekleidete in seiner aktiven Zeit viele Ämter und erhielt zahlreiche Auszeichnungen:

67 Jahre Mitglied der St. Josef Bruderschaft
50 Jahre Vorstandsmitglied
24 Jahre Zweiter Brudermeister
58 Jahre Mitglied der Generalität
2 x Jungkönig (1951 und 1955)
30 Jahre General (1963 bis 1993)
Seit 1993 Generalfeldmarschall auf Lebenszeit

Auszeichnungen der Bruderschaft:

1966 Silbernes Verdienstkreuz
1978 Hoher Bruderschaftsorden
1984 St. Sebastianus Ehrenkreuz
1990 Fürst-Salm-Reifferscheidt-Plakette
1999 Schulterband zum St. Sebastianus Ehrenkreuz
2002 St. Sebastianus Ehrenschild.

Die St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen verliert mit Klaus Pletscher einen sehr engagierten Bruderschaftler, dem sie immer ein ehrendes Andenken bewahren wird.



Ein Jahr mit guten Perspektiven

Positive Stimmung auf dem traditionellen Neujahrsempfang von EWMG und WFMG

2016 wird für Mönchengladbach ein spannendes Jahr mit guten Perspektiven. Das war beim Neujahrsempfang der städtischen Wirtschaftsförderung (WFMG) und Entwicklungsgesellschaft (EWMG) deutlich zu spüren, der vor einigen Tagen im Hugo Junkers Hangar am Flughafen stattfand.

Über die Projekte, die in den nächsten Monaten anstehen, informierten die Gastgeber Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners, WFMG und EWMG-Chef Dr. Ulrich Schückhaus und Horst-Peter Vennen, EWMG-Aufsichtsratsvorsitzender, vor rund 600 Gästen aus Wirtschaft, Handel, Handwerk, Politik und öffentlichem Leben.





**Februar-Termine
der Arbeiterwohlfahrt
Giesenkirchen**

In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Str. 2, finden im Februar 2016 folgende Aktivitäten statt:

Mobiler sozialer Hilfsdienst:

Täglich (außer Sa. + So.) von 9.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 8 64 05.

Stationärer Mittagstisch: Täglich (außer Sa. + So.)

von 11.00 bis 13.00 Uhr mit jeweils fünf Menüs zur Auswahl (auch Diät!).

Erwachsenennachmittag: Dienstags von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen.

Nach 17.00 Uhr - wöchentlich wechselnd - frisch zubereitete Speisen.

Internet-Cafe für Senioren: An jedem 2. und 4. Dienstag / Donnerstag

von 14.00 bis 17.00 Uhr unter fachkundiger Leitung.

(9.2. + 11.2. sowie 23.2. + 25.2.)

Spielenachmittage und Schach: Donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr

wird „gescrabbelt“ und Schach gespielt, Brett und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!)

Sprechstunden: Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Beratung bei sozialen

Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte.

Gymnastik: Montags um 18.00 Uhr.

Fitnessstraining für Frauen: Dienstags + donnerstags ab 10.00 Uhr

sowie donnerstags abends ab 17.30 Uhr.

Kinderkarnevalszug in Giesenkirchen am 7. Februar 2016:

Ab 12.00 Uhr ist die Begegnungsstätte geöffnet. Ende offen . . .

Zum **Karnevalsausklang am 9. Februar (Veilchendienstag)** ist die Begegnungsstätte ab 14.00 Uhr geöffnet – Reibekuchen und Krapfen.

Am **10. Februar (Aschermittwoch)** ist ab 18.00 Uhr die Begegnungsstätte zum **Fischessen** geöffnet. Hier ist Anmeldung unbedingt erforderlich.

BINGO am 17. Februar: Ab 14.00 Uhr wird in der Begegnungsstätte wieder

„BINGO“ gespielt. In den Spielpausen wird Kaffee und Kuchen serviert.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „Kochen mit Herz –

So kocht man in NRW“ ist in der Begegnungsstätte zum Sonderpreis von 5,00 Euro erhältlich.

Wir weisen darauf hin, dass sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind. Sie müssen nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

AWO sucht dringend Helfer

Die AWO Giesenkirchen sucht weiterhin ehrenamtliche Helfer für die Arbeit in der Begegnungsstätte. Sie sollten die Bereitschaft mitbringen, einen Teil Ihrer freien Zeit in den Dienst der guten Sache zu stellen und damit zum Erhalt der Begegnungsstätte beizutragen.

Wenn Sie Ideen haben und diese verwirklichen möchten oder einfach nur helfen wollen, melden Sie sich bitte bei der AWO Giesenkirchen unter der o.g. Adresse!

**Reisebüro
Giesenkirchen**
Sarah-Victoria Büttner

Konstantinstraße 180 | MG-Giesenkirchen
Tel.: 0 21 66 - 8 85 55 | Fax: 0 21 66 - 85 05 44
rsb-giesenkirchen@arcor.de

Öffnungszeiten:
Mo – Sa 9.30 – 13.00 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14.30 – 18.30 Uhr | Mi 14.30 – 18.00 Uhr

**Mött „Halt Pohl“, „All Rheydt“ un „Jisekerke vörrop“
wünschen wir allen Freunden der Narretei
erlebnisreiche „tolle Karnevals-Tage“!**

**Stefan Bern
Dachdeckermeister**

· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·
· Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

Stapper Weg 83 · MG-Geistenbeck
Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de

Bei uns erleben Sie Ihr grünes

Wunder!

Lenders Gartencenter

41238 M'gladbach-Schelsen **Telefon: (0 21 66) 98 30 30**
Gereonstr. 80 · An der B 230 **Internet: www.lenders-gc.de**
E-Mail: info@lenders-gc.de

DÉJOSEZ & PARTNER
Wirtschaftsprüfer · Steuerberater

Buchhaltung

Private Steuererklärungen

Jahresabschluss

Existenzgründungsberatung

Personalabrechnung

Betriebswirtschaftliche Beratung

Hans-Josef Déjosez
Steuerberater
Dipl.-Kaufmann

Michael Déjosez
Steuerberater
Dipl.-Kaufmann

Markus Déjosez
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater

Am Rheydter Bach 3 · 41236 Mönchengladbach - Rheydt
 Tel.: 02166/26 09-0 · Fax: 02166/26 09 15
 Mail: post@dejosez-partner.de · Internet: www.dejosez-partner.de



Autoteile & Zubehör van Berkel



Schelsenweg 16

41238 MG-Giesenkirchen

An der B 230

Telefon (0 21 66) 98 49 2-0

Telefax (0 21 66) 98 49 230

„WENN AUS STEIN KULTUR WIRD“

ARNOLDSTRASSE 13 41238 MÖNCHENGLADBACH
TEL (02166) 82037 FAX (02166) 80964
MAIL: INFO@HENRY-FERL.DE

NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)
MG-Rheydt-MÜLFORT
- neben Euromaster -
direkt in Ihrer Nähe

Parkplätze vor und hinter der Spielhalle
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet

NEU: GELDSPIELGERÄTE
- Power Games - Novo Line II
- Magic II - Funnyland Winner

Getränke gratis!

Kalobrhi begeisterte mit Weihnachtskonzert die Besucher

Selbst langjährige Sängerinnen und Sänger aus diversen Giesenkirchener Chören kamen aus dem Schwärmen nicht mehr heraus. „Einfach nur Wahnsinn!“ oder „Das hat es in Giesenkirchen lange nicht gegeben!“. So und ähnlich überschwänglich fielen die Kommentare der über 350 Zuhörer nach dem jüngsten Konzert des Orgelfördervereins am 3. Januar in der Pfarrkirche St. Gereon Giesenkirchen aus.

Unter der Leitung von Basilikaorganist Elmar Lehnen aus Kevelaer brachte der Nettetaler Chor Kalobrhi, gemeinsam mit einem Streichquintett des Rheinischen Oratorienorchesters (Leitung Konzertmeisterin Gabi Ziebell), Saxofon (Christian Köhler), Querflöte (Susanne Fink), Schlagzeug (Bernd Ziebell), E-Piano (Elmar Lehnen) und Orgel (Kantor Klemens Röser), ausschließlich deutschsprachige Weihnachtslieder zu Gehör. Neben festlichen Chören von Bach und Mendelssohn, erklangen traditionelle Stücke von „Süßer die Glocken nie klingen“ über „Oh du fröhliche“ oder „Menschen, die ihr ward verloren“.

Dabei zeigten die Instrumentalisten und der Chor auf exzellente Weise wie tief sinnig, anrührend und vielfältig klassische, romantische aber auch verjazzte Weihnachtsmusik sein kann. Da gab es nach fast mystischen „Maria durch ein Dornwald ging“ und „Stille Nacht“ zum Einzug, im weiteren Verlauf exquisite Arrangements, hochpräzise Artikulation und bewundernswerte Nuancen des Zusammenklangs. Vielleicht am schönsten: die vitale Lust der begeisterten Besucher fröhlich und kraftvoll mit zu musizieren.

Dann stehender Schlussbeifall und das Verlangen nach Zugaben, dem der Chor und das Orchester zweimal freudig nachgekommen sind.



Das Weihnachtskonzert des Orgelfördervereins in der Pfarrkirche St. Gereon Giesenkirchen.

DIETER GRASNICK
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach
Telefon 021 66/2 46 83
und 021 66/8 01 23

Wir gratulieren!

Monat Januar
GEBURTSTAGE

90 Jahre
5. Januar
Hugo Winkelmann,
Eiger

21. Januar
Katharina Seichter,
Mülforter Straße

Herzlichen Glückwunsch

Katholische Frauengemeinschaft Giesenkirchen

www.kfd-giesenkirchen.de

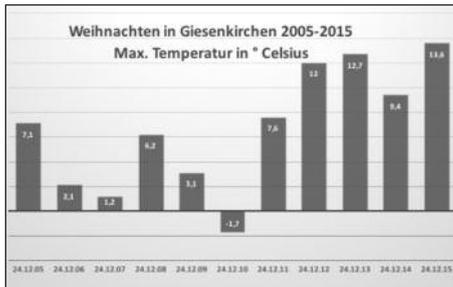
Programm für Februar 2016



Mittwoch, 3. Februar, 15.00 Uhr, **Lichterfeier** in der Kirche St. Gereon, anschließend Kaffee im Gereonshaus.

Donnerstag, 4. Februar, 9.00-11.00 Uhr, **Frühstückstreff** im Gereonshaus.

Heiligabend war es warm wie seit 10 Jahren nicht mehr



Quelle der Giesenkirchener Wetterdaten:
www.herbrecht.de

Statt eines opulenten Weihnachtsbratens gab es mancherorts in Giesenkirchen, Schelsen oder Meerkamp an Heiligabend Bratwurst und Steaks vom Grill. Gleichzeitig blieben die Glühwein-Bestände der Mönchengladbacher Weihnachtsmärkte beinahe unangetastet. Es war einfach zu warm und zwar so warm wie seit zehn Jahren nicht mehr. Dafür soll sich der Winter zu Karneval mit aller Wucht zu Wort melden. Vielleicht sieht es dann am Alten Friedhof so aus wie 2010.



Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: Weidenstrass GbR.

Redaktion: Thomas Patalas M.A.,
Mail: brunnen-echo@maks.info

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de

Satzherstellung und Druck:
Druckerei Weidenstrass,
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages Weidenstrass GbR. gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie
bitte den nächsten

**Anzeigen-
Schluss!!!**



Das nächste
BRUNNEN-ECHO (Nr. 2)
erscheint am
27. Februar 2016

Redaktions-
und Anzeigenschluss:

17. Februar 2016

blattwerk

- Floristik
- Pflanzen
- Dekorationen

Inh. Marion Baumeister
Di.-Fr. 9.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr • Sa. 8.00-13.00 Uhr
Altweiber und Veilchendienstag
von 9.00-12.00 Uhr geöffnet!
Sonntag, 14. Februar
(Valentinstag), von 9.00-12.00 Uhr geöffnet!
Konstantinstraße 131 · MG-Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 6 10 31 50

helmut wirtz

SCHREINERMEISTER

- Holzfenster
- Kunststofffenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau

Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 79 25 · Fax (0 21 66) 8 64 81

W. BREUER

ELEKTRO-MEISTERBETRIEB e.K.

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik
- Sprechanlagen
- TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94
www.elektro-breuer.info

MICHAEL HOPPEN

DACHDECKERMEISTER

HAMPESWEG 22
41238 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung
sämtlicher
Dacharbeiten**

BENTEN GmbH

Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66 / 85 52 00
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66 / 85 52 01
E-Mail: benten@benten-mg.de



AKTUELLE MIETANGEBOTE **Endlich Zuhause!**

Appartement in Senioren WG - Mülforter Straße
 - ca. 53 m² (inkl. Gemeinschaftsfl.); 1 Zi., EBK, Bad, Terr.
 - Energieausweis: B, 59 kwh, Erdgas, Bj. 2007
 - Miete: 266,00 € + Nebenkosten: 131,00 €

Einfamilienhaus zur Miete - Am Beller Wehr
 - ca. 129 m²; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Garten
 - Energieausweis: B, 47,9 kwh, Erdgas, Bj. 2012
 - Miete: 951,00 € + Betriebskosten: 200,00 €

Gemütliche Wohnung in ruhiger Lage - Ahrener Feld
 - ca. 78 m²; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
 - Energieausweis: V, 164,7 kwh, Erdgas, Bj. 1964/2004
 - Miete: 405,00 € + Nebenkosten: 268,50 €

Modern wohnen in Giesenkirchen - Dömgesstraße
 - ca. 81 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Loggia
 - Energieausweis: V, 68,1 kwh, Erdgas, Bj. 2001
 - Miete: 549,50 € + Nebenkosten: 193,50 €

KREISBAU **INFO-FON** **98 51 0**
 (02166) **Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach**

www.kreisbau-ag.de

Aus dem Erlös der Altkleidersammlung 2015 der Kolpingsfamilien des Bezirks Mönchengladbach konnte die Kolpingsfamilie Giesenkirchen jetzt ihren Anteil von 400,- Euro an die Flüchtlingshilfe der kath. Pfarrgemeinde St. Gereon Giesenkirchen übergeben.

Eine weitere Spende von 228,23 Euro, die durch eine spontane Spendenaktion anlässlich des Kolping-Gedenktages 2015 gesammelt wurden, konnte an die ev. Kirchengemeinde Giesenkirchen ebenfalls für die Flüchtlingshilfe übergeben werden.

Grace Idahosa Ministries e.V.

Beginne das neue Jahr mit Jesus Christus.

Jesus Christus ist Gott.

Ohne Gott kannst du nichts tun.

(Johannes 15.5)

Telefon: 01 52 / 12 88 46 45 oder 01 52 / 12 88 46 34



Unser Bild zeigt v.l.: Norbert Breuer, Vorsitzender der KF Giesenkirchen; Jürgen Schmitz, geistlicher Leiter KF Giesenkirchen; Albrecht Fischer, ev. Pfarrer in Giesenkirchen; Klemens Kölling, Diakon der kath. GdG Giesenkirchen-Mülfort und Ludwig Hahnen, Vorsitzender des Kolpingbezirks Mönchengladbach.

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

Zuverlässig wie ein Schutzengel.

Das ist die Provinzial.



Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)

und Aussendienstmitarbeiter Martin Coenen

Konstantinstraße 107-111 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

www.provinzial.com